

Tallinna Linnakohus
Registrisakond
SISSE TULNUD

30-06-2004

l-25

METSATEHNIKA AS

Angela Jürgenson

2003. A. MAJANDUSAASTA ARUANNE

Juriidiline aadress:	Kadaka tee 5 10622 Tallinn Eesti Vabariik
Äriregistri nr.	10112390
Telefon:	37 267 096 70, 37 250 904 50
Faks:	37 267 097 06
E-mail:	info@metsatehnika.ee
Audiitor:	AMC Amaris AS, Katrin Kaasik
Aruandeaasta algus ja lõpp:	01.01.2003-31.12.2003
Dokumentide loetelu:	Aktsionäride nimekiri

12.05.04 *[Signature]*

30 -06- 2054

Sisukord

ETTEVÖTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED.....	3
TEGEVUSARUANNE.....	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.....	5
Tegevjuhtkonna deklaratsioon.....	5
Bilanss.....	6
Kasumiaruanne.....	7
Rahavoogude aruanne.....	8
Omakapitali muutuste aruanne.....	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad.....	10
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused.....	10
Lisa 1 Raha ja pangakontod.....	14
Lisa 2 Nõuded ostjate vastu.....	14
Lisa 3 Viitlaekumised ja ettemaksed.....	14
Lisa 4 Maksud.....	14
Lisa 5 Varud.....	15
Lisa 6 Pikajalised finantsinvesteeringud.....	15
Lisa 7 Tütar- ja sidusettevõtted.....	15
Lisa 8 Kinnisvarainvesteeringud.....	16
Lisa 9 Materiaalne põhivara.....	17
Lisa 10 Kasutusrent.....	17
Lisa 11 Pikaajalised kohustused.....	18
Lisa 12 Viitvõlad ja ettemakstud tulevaste perioodide tulud.....	19
Lisa 13 Omakapital.....	19
Lisa 14 Müügitulu.....	19
Lisa 15 Muud äritulud.....	20
Lisa 16 Muud ärikulud.....	20
Lisa 17 Laenu tagatised ja panditud varad.....	20
Lisa 18 Tehingud seotud osapooltega.....	21
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS.....	22
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK.....	23
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. majandusaasta aruandele.....	24

12.25.24 *EF*

SISSE TULNUD

30.06.2004

ETTEVÖTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED

METSATEHNIKA AS peamiseks tegevusaladeks on ehitustehnika ja ehitustehnikale varuosade müük ning metsatehnika ja nende varuosade müük, samuti nende hilisem hooldus. METSATEHNIKA AS annab tööd 7 töötajale.

Juriidiline aadress: Kadaka tee 5
10622 Tallinn
Eesti Vabariik

Asukoha aadress: Tule 10
76505, Saue

Äriregistri nr. 10112390

Telefon: +372 6 709 670
Faks: +372 6 709 706
E-mail: info@metsatehnika.ee

Audiitor: AMC AMARIS AS
Katrín Kaasik

12.05.04. *SK*

30.06.2004

TEGEVUSARUANNE

Metsatehnika AS põhitegevusaladeks 2003.a. oli metsatehnika ja nende varuosade müük ning ehitustehnika ja ehitustehnika varuosade müük, samuti on Metsatehnika AS tegevusalaks ka kinnisvarainvesteeringute rent.

Metsatehnika ja varuosade müük moodustas käibest 47 %, rasketehnika müük 48 %, ülejäänud 2 % moodustab remonditeenused jm. teenused, kinnisvarainvesteeringu rent moodustab käibest 3 %.

Ehitustehnika müügist põhilise osa moodustas saksa firma Atlas Copco Constructions Tools GmbH toodetud ekskavaatorite hüdraulilised tööriistad – hüdrohaamid, ja purustid.

Teise Saksa firma DVG-DOPPSTADT VmbH toodangust pakkusime aastal 2003 põhiliselt puidupurusteid ja trummelsorteere.

See firma toodab ka jäätmekäitlusseadmeid, kommunaaltehnikat, traktoreid jne. Laiendame Doppstadt-i toodete pakumist järk-järgult tootekruppide kaupa. Erilist rõhku kavatseme panna aastal 2004 jäätmekäitlustehnikale. Loeme seda väga perspektiivseks alaks seoses Eesti sooviga liituda Euroopa Liiduga ja sellega kaasneva prügimajanduse ümberkorraldusega.

Meie poolt pakutavad rasketehnika varuosad on põhiliselt mõeldud kaevetehnikale – ekskavaatoritele ja buldooseritele. Pakume neile alusvankrite varuosi ja samuti kõikvõimalikke normaalse eksploatatsiooni käigus kuluvaid kuluosi (kopad, kopakihvad, servaplaadid jne.) Seoses pidevalt lisanduva kaevetehnika hulga Eestis on see suund väga arenemisvõimeline.

Teiseks põhitegevuseks on meil metsamasinate varuosade müük. Pakume ka kasutatud metsamasinaid Rootsist, kus omaname head partnerfirmat.

Metsatehnika varuosi ja metsatehnikat impordime siiani nii Soomest (suurim partner KONEOSAPALVELU OY) kui Rootsist (Ingvar Johansson Skogkonsult). Varuosade müük toimub suuremas osas klientide tellimise peale. Impordime metsamasinate varuosi 4 – 5 korda nädalas.

Uute suundadena alustasime aastal 2003 lõhkamistödeks kasutatavate puurpinkide ja nende tarvikute pakumist Rootsi firmalt Atlas Copco. Sama firma toodangust hakkame veel pakuma hüdraulilisi ja pneumaatilisi käsitööriistu ja nende tarvikuid. Oleme alates aastast 2003 selle firma ametlik esindaja Eestis.

Aktsiaseltsi juhatus koosneb ühest liikmest - juhatajast.

Ettevõttes töötas 2003.a. seitse töötajat – tegevdirektor, pearaamatupidaja ja 4 müügimeest ja 1 luksepp-mehaanik.

Neile arvestati palkadeks 638 298 krooni, millele lisandus sotsiaalmaks 210 638,00 krooni.

Juhatuse liikmetele ja nõukogu liikmetele eraldi tasusid ei ole makstud.

12.05.04 EJ

SISSE TULNUD

30-06-2004

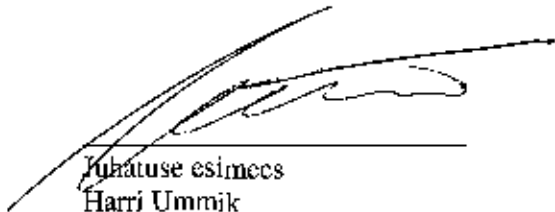
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus kinnitab lehekülgedel 5 kuni 21 toodud METSATEHNIKA AS 2003. a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust:

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt;
3. Metsatehnika AS on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.



Juhatusesimees
Harri Ummik

Tallinn, 30.04.2004

12.05.04 *[Signature]*

30-06-2004

Bilanss
(kroonides)

	31.12.2003	31.12.2002	Lisa
		korrigeeritud	nr.
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	827 277	1 671 641	1
Nõuded ostjate vastu	475 374	560 700	2
Viitlaekumised ja ettemaksed	56 219	181 284	3,4
Varud	1 914 628	1 443 246	5
Käibevara kokku	3 273 498	3 856 872	
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud	3 506 536	3 506 519	6,7
Kinnisvarainvesteeringud	600 202	619 042	8
Materiaalne põhivara	642 226	624 851	9
Põhivara kokku	4 748 964	4 750 412	
VARAD KOKKU	8 022 462	8 607 284	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused	11 908	0	11
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest	15 953	5 954	
Võlad tarnijatele	826 532	1 707 856	
Maksuvõlad	82 419	43 641	4
Viitvõlad ja tul.perioodide ettemakstud tulud	48 410	13 796	12
Lühiajalised kohustused kokku	985 222	1 771 247	
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused	142 963	216 483	11,17
Pikaajalised kohustused kokku	142 963	216 483	
KOHUSTUSED KOKKU	1 128 185	1 987 730	
Omakapital			
Aktiivkapital	4 050 000	4 050 000	13
Kohustuslik reservkapital	142 500	42 500	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	2 022 053	669 442	
Aruandeaasta kasum(kahjum)	679 724	1 857 612	
OMAKAPITAL KOKKU	6 894 277	6 619 554	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	8 022 462	8 607 284	

12.05.04. 

Tallinna Linnakohus
Registrisakonnä
SISSITULNUD
30-06-2004

Kasumiaruanne

Skeem 1

(kroonides)

	2003.a.	2002.a.	Lisa nr.
Müügitulu	14 428 762	24 757 732	14
Muud äritulud	16	39 177	15
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-10 784 425	-20 314 228	
Mitmesugused tegevuskulud	-1 764 981	-1 696 116	
Tööjõu kulud			
Palgakulu	-638 298	-497 102	
Sotsiaalmaksud	-210 638	-164 045	
Töötuskindlustuskulud	-3 191	-2 488	
Tööjõu kulud kokku	-852 127	-663 635	
Kulum			
Kinnisvarainv.kulum	-18 840	-18 840	8
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-117 214	-76 473	9
Muud ärikulud	-158 586	-141 678	16
Ärikasum	732 605	1 885 939	
Finantstulud ja -kulud			
Finantstulu tüt.ettev.osadelt	17	15 030	7
Intressikulud	-7 497	-43 357	
Kasum val.kursi muutustest	130	0	
Finantstulud- ja kulud kokku	-7 350	-28 327	
Kasum majandustegevusest	725 255	1 857 612	
Dividendide tulumaks	-45 531	0	13
Aruandeaasta puhaskasum	679 724	1 857 612	

12.05.04 

30.06.2004

Rahavoogude aruanne

Kaudne meetod

(kroonides)

	2003.a.	2002.a.	Lisa nr.
Rahavood äritegevusest			
Puhaskasum	679 724	1 857 612	
Korrigeerimised:			
Põhivara kulum	117 214	95 313	9
Kasum (kahjum) põhivara müügist ja mahakandmisest	44 957	0	
Kinnisvarainv. kulum	18 840	0	
Kap.os.meet.arv.kahjum	0	183	
Kap.os.meet.arv.kasum	-17	-15 213	7
Kasum val.kursi muut.	-130	0	
Intressikulud	7 497	0	
Dividendide tulumaks	45 531	0	
Käibevara (v.a. raha) jääk.muutus	-260 992	-658 084	
Lühiajal.kohust.jääk.muutus	-786 025	-444 419	
Pikaajal.kohust.jääk.muutus	-73 520	-27 163	
Saadud intresse	2 608	0	
Makstud intresse	-10 105	0	
Makstud ettevõtte tulumaks	-45 531	0	13
Kokku rahavood äritegevusest	-259 949	808 229	
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetus	-230 392	-283 424	9
Materiaalse põhivara müük	50 847	0	9
Tütarettevõtte soetus	0	-181 000	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-179 545	-464 424	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid	-405 000	0	13
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-405 000	0	
Rahavood kokku	-844 494	343 805	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 671 641	1 327 836	1
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-844 494	343 805	
Val.kursside muutuste mõju	130	0	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	827 277	1 671 641	1

12.05.04. JH



SISSE TULNUD

30-06-2004

Omakapitali muutuste aruanne
(kroonides)

	Aksiakapital	Reserv- kapital	Eelmiste perioodide kasum/kahjum	Aruandeaasta kasum/kahjum	Kokku
31.12.2001	4 050 000	27 500	438 721	245 721	4 761 942
2001.a. puhaskasumi jagamine	0	15 000	230 721	-245 721	0
Aruandeaasta kasum	0	0	0	1 857 612	1 857 612
31.12.2002	4 050 000	42 500	669 442	1 857 612	6 619 554

	Aksiakapital	Reserv- kapital	Eelmiste perioodide kasum/kahjum	Aruandeaasta kasum/kahjum	Kokku
31.12.2002	4 050 000	42 500	669 442	1 857 612	6 619 554
Makstud dividendid	0	0	-405 000		-405 000
2002.a. puhaskasumi jagamine	0	100 000	1 757 612	-1 857 612	0
Aruandeaasta kasum	0	0	0	679 724	679 724
31.12.2003	4 050 000	142 500	2 022 053	679 724	6 894 277

12.15.04. 22



Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30.06.2004

Raamatupidamise aastaaruande lisad**Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused**

METSATEHNIKA AS 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

A. Esitusviisi ja arvestuspõhimõtete muudatused

Seoses uute Raamatupidamise Toimkonna juhendite jõustumisega alates 1. jaanuarist 2003, muudeti 2003.a. raamatupidamise aruandes alljärgnevaid esitusviise.

- a. Kinnisvarainvesteeringud kõik kinnisvaraobjektid, mis vastavad kinnisvarainvesteeringu mõistele, on seisuga 1. jaanuar 2003 klassifitseeritud ümber materiaalsest põhivarast kinnisvarainvesteeringuteks, kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Korrigeeritud on ka eelmise perioodi võrdlusandmeid.
- b. Dividendide tulumaks – vastavalt juhendile RTJ 8 kajastatakse dividendide tulumaksu dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Uue esitusviisi rakendamisega ei kaasnenud mõju omakapitalile ega varale.

Seoses uue raamatupidamise seaduse ja uute Raamatupidamise Toimkonna juhendite jõustumisega on muudetud ka bilansi ja kasumiaruande esitusviisi. Eelmise perioodi võrdlusandmete esitus on viidud vastavusse uue esitusviisiga.

B. Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

C. Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi nõudeid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

D. Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus. Allahindluse summa kajastatakse kasumiaruande kirjel "Kaubad, toore, materjal, teenused".

12.05.04, 22

E. Tütar- ja sidusettevõtted

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse emaettevõtte kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütarettevõtte tegevus- ja finantspoliitikat.

Sidusettevõtte on ettevõtte, mille üle emaettevõttel on oluline mõju, kuid mis ei allu tema kontrollile. Üldjuhul eeldatakse olulise mõju olemasolu juhul, kui ettevõtte omab sidusettevõttes 20% kuni 50% hääleõiguslikest aktsiatest või osadest.

Tütar- ja sidusettevõtete soetamist kajastatakse ostumeetodil. Vastavalt ostumeetodile võetakse omandatud tütar- või sidusettevõtte varad ja kohustused arvele nende õiglases väärtuses ning omandatud osaluse soetusmaksumuse ja omandatud netovara õiglase väärtuse vahe kajastatakse firmaväärtusena. Omandatud osaluse soetusmaksumuseks loetakse omandamisel makstava raha summat või muu üleantava tasu õiglast väärtust ning omandamisega otseselt seotud väljaminekuid.

Tütar- ja sidusettevõtte aktsiad ja osad on bilansis kajastatud kasutades kapitaliosaluse meetodit netosummana ühel real ning osalust omandatud ettevõtte tuludes ja kuludes kasumiaruandes netosummana ühel real (finantskulud- tulud).

F. Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud kinnisvaraobjekte (maa, hoone), mida ettevõtte hoiab (kas omanikuna või kapitalirendi tingimustel rendituna) renditulu teenimise või turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid.

Kinnisvarainvesteeringuid kajastab Metsatehnika AS oma bilansis kasutades soetusmaksumuse meetodit (soetusmaksumus-akumuleeritud kulum, nagu põhivara).

Kuna Metsatehnika AS klassifitseeris 2003. aasta aruandes ümber osa põhivarast kinnisvarainvesteeringuks ning rakendab kinnisvarainv. hindamisel soetusmaksumuse meetodit, siis ei põhjusta ümberklassifitseerimised muudatusi raamatupidamisarvestuses. Bilansis on korrigeeritud ka eelmist perioodi.

G. Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5 000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5 000 krooni kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni varudes ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Materiaalne põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Kapitalirendile võetud põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga. Kasutusrendile võetud põhivara arvestatakse bilansiväliselt.

Põhivara rekonstrueerimisväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana.

Põhivara remondi- ja hoolduskulud, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

12.15.04

Tallinna Linnakohus
Kõigistiesakond

SISSE TULNUD

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- | | |
|--|---------|
| • Ehitised ja rajatised | 5 % |
| • Muud masinad ja seadmed | 30 % |
| • Muu inventar, tööriistad ja sisseseade | 20-40 % |

30.06.2004

Maad ei amortiseerita.

H. Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksede miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimusel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Ettevõtte kui rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas (võrdub saadaolevate rendimaksede nüüdisväärtusega, pluss renditava vara garanteerimata jääkväärtus rendiperioodi lõpuks). Rentnikult saadavad rendimaksed jagatakse kapitalirendinõude põhiosa tagasimakseteks ja finantstuluks. Finantstulu jagatakse rendiperioodile arvestusega, et rendileandja tulususe määr on igal ajahetkel kapitalirendi netoinvesteeringu jäägi suhtes konstantne.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt põhivaraga. Väljarenditavat vara amortiseeritakse lähtudes ettevõttes sama tüüpi varade osas rakendatavatest amortiseerimis põhimõtetest. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

I. Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

J. Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 26/74 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes

12.05.04 32

tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

K. Tehingud välisvaluutas ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad- ja kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja -kuluna.

L. Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel. Intressitulu arvestatakse kasutades efektiivset intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

Dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata.

M. Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse igaaastasest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsia- või osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsia- või osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele.

12.05.04



SISSE TULNUD

30-06-2004

Lisa 1 Raha ja pangakontod

	31.12.2003	31.12.2002
Sularaha kassas	124 147	233 204
Pangakontod	703 130	1 438 437
Raha ja pangakontod kokku	827 277	1 671 641

Lisa 2 Nõuded ostjate vastu

	31.12.2003	31.12.2002
Ostjatelt laekumata arved	492 119	560 700
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-16 745	0
Nõuded ostjate vastu kokku	475 374	560 700

Lisa 3 Viitlaekumised ja ettemaksed

	31.12.2003	31.12.2002
Intressid	1 168	615
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded (lisa 4)	18 469	40 411
Tulevaste perioodide kulud	36 582	140 258
Viitlaekumised ja ettemaksed kokku	56 219	181 284

Lisa 4 Maksud
(kroonides)

Maksuliik	31.detsember 2003		31.detsember 2002	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Maamaks	0	2	0	0
Ettevõtte tulumaks	0	0	176	0
Käibemaks	18 469	0	40 235	0
Üksikisiku tulumaks	0	26 825	0	11 795
Sotsiaalmaks	0	49 490	0	25 525
Erisoodustuse tulumaks	0	3 543	0	5 312
Koh.pensionikindlustus	0	713	0	150
Töötuskindlustusmaks	0	1 846	0	859
Kokku	18 469	82 419	40 411	43 641

12.15.04. EA



Tallinna Linnakohtus
Registriesakond
SISSE TULNUD

30-06-2004

Lisa 5 Varud

	31.12.2003	31.12.2002
Varud kokku	1 914 628	1 443 246

Laoinventuuri tulemusena on kasutamiskõlbmatuid kaupu kuludesse kantud järgmiselt:

	2003	2002
Müügiks ostetud kaubad	776	66 897

Lisa 6 Pikajalised finantsinvesteeringud

	31.12.2003	31.12.2002
Tütarettevõtete aktsiad ja osad (lisa 7)	3 240 554	3 240 554
Sidusettevõtete aktsiad ja osad (lisa 7)	195 982	195 965
Pikaajalised nõuded	70 000	70 000
Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku	3 506 536	3 506 519

Lisa 7 Tütar- ja sidusettevõtted

2003.a. omas Metsatehnika AS osalust järgmistes tütar- ja sidusettevõtetes:

Asukoht	Reckholm OÜ	Revalpluss OÜ
	tütarettevõtte Eesti	sidusettevõtte Eesti
Aktsiate ja osade arv aasta alguses (tk.)	1	1
Aruandeaastal soetatud osad	0	0
Aktsiate ja osade arv aasta lõpus (tk.)	1	1
Osalus % aasta lõpus / (alguses)	99,7 / (99,7)	50,0 / (0)
Soetusmaksumus aasta alguses	3 250 000	181 000
Turuhind aasta alguses	Ei ole börsil noteeritud	Ei ole börsil noteeritud
Bilansiline maksumus aasta alguses	3 240 554	195 965
Aruandeaastal soetatud aktsiad ja osad soetusmaksumuses	0	0
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum/ -kahjum	0	17
Eelm.aastate bilan.vääri.korrig. (kap.os.)		
Bilansiline maksumus aasta lõpus	3 240 554	195 982
Turuhind aasta lõpus	Ei ole börsil noteeritud	
Soetusmaksumus aasta lõpus	3 250 000	181 000

12.05.04. 25

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30 -06- 2004

Tütar- ja sidusettevõtte omakapital seisuga 31.12.2003
(kroonides)

	Tütarettevõtte	OÜ
	RECKHOLM	
Osakapital		3 260 000
Aazio		0
Kohustuslik reservkapital		0
Eelmiste perioodide kasum (-kahjum)		- 9 695
Aruandeaasta kasum (-kahjum)		0
Omakapital kokku		3 250 305
Investeeriija osa omakapitalist		3 240 554

	Sidusettevõtte	OÜ
	REVALPLUSS	
Osakapital		362 000
Aazio		0
Kohustuslik reservkapital		3 000
Eelmiste perioodide kasum (-kahjum)		26 931
Aruandeaasta kasum (-kahjum)		34
Omakapital kokku		391 965
Investeeriija osa omakapitalist		195 982

Lisa 8 Kinnisvarainvesteeringud

	2003	2002
Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulu	420 000	420 000

2003 aastal on toimunud bilansis ümberklassifitseerimine põhivarast (lisa 9)

Saldo 31.12.2002	0
Ümberklassifitseerimine põhivarast (lisa 5)	
Maa	354 616
Hooned ja ehitised	376 830
Akum.kulum	-112 404
Saldo 01.01.2003	619 042
Kulum 2003	-18 840
Saldo 31.12.2003	600 202

12.05.04. *EL*

30.06.2004

Lisa 9 Materiaalne põhivara
(kroonides)

	Maa ja ehitised	Muu inventar ja sissesende	Ettemaksed materjaalse põhivara eest	KOKKU
Saldo seisuga 31.12.2002				
Soetusmaksumus	1 194 115	292 998		1 487 113
Akumuleeritud kulum	-203 654	-39 566		-243 220
Jääkmaksumus	990 461	253 433		1 243 894
Ümberklassifitseerimine (soet.maks.)	-731 446			-731 446
kinnisvarainvesteeringuks(lisa 8)				
Akum.kulum kinnisvara inv.	112 404			112 404
Korrigeeritud saldo seisuga 01.01.2003				
Soet.maksumus	462 669	292 998		755 667
Akumuleeritud kulum	-91 250	-39 566		-130 816
Jääkmaksumus	371 419	253 432		624 851
2003.a. toimunud muutused				
Soetamine	156 993	73 399		230 392
Müük ja mahakandmine		-148 340		-148 340
Amortisatsiooni kulu	-25 499	-91 715		-117 214
Mahakantud põhivara kulum		52 536		52 536
Saldo seisuga 31.12.2003				
Soetusmaksumus	619 662	218 057		837 720
Akumuleeritud kulum	-116 749	-78 745		-195 494
Jääkmaksumus	502 913	139 312		642 226

Seisuga 1. jaanuar 2003 klassifitseeriti materiaalsest põhivarast kinnisvarainvesteeringuteks maa ja hooned, mida ettevõtte oma põhitegevuses ei kasuta, vaid mida hoitakse renditulu teenimise eesmärgil. Ümberhindamist ei toimunud.

Lisa 10 Kasutusrent
(kroonides)

Välja renditud kinnisvarainvesteeringute bilansilise maksumuse kohta on informatsioon toodud lisa 8.

	31.12.2003	31.12.2002
Saadud kasutusrenditulu (lisa 8)	420 000	420 000
Järgmiste perioodide renditulu		
mittekatkestatavatest rendilepingutest:	1 760 000	2 180 000
s.h 1-5 aastat	1 760 000	2 180 000

Toodud andmed sisaldavad kinnisvarainvesteeringute renditulu. Põhivara ei ole 2003 a.renditud. Aastast 2004 suureneb renditava pinna suurus, seoses sellega suureneb ka renditulu.

12.05.04. J. J.

Kinnisvarainv.renditulu on kasumiaruandes müügitulu real, kuna see on üks Metsatehnika AS 96-2004 tegevusalasid. Renditulu maksustatakse ka kokkuleppealusel käibemaksuga, millest on teavitatud ka Maksuametit.

Metsatehnika AS on võtnud kasutusrendile sõidua autod.

	31.12.2003	31.12.2002
Makstud kasutusrendimakseid perioodi jooksul	432 144	276 035
Järgmiste perioodide kasutusrendimaksed mittekatkkestavatest rendilepingutest:	682 617	379 923
s.h. kuni 1 aasta	21 645	123 030
1-5 aastat	660 972	256 893

Lisa 11 Pikaajalised kohustused (kroonides)

31.12.2003

	Võla saldo	sh. pikaajaline osa	sh. lühiaajaline osa	Maksetähtaeg	Intressimäär
Pikaajaline kohustus maa erastamise eest EEA-le (nüüd: Harju Maavalitsusele)	216 483	135 090	81 392	01.09.2006	10 %
Järelmaksuga arvuti (AS Ordi, Hansa Liising AS)	0	7 873	11 908	15.07.2005	16 %
Kokku:	216 483	142 963			

31.12.2002

	Võla saldo	sh. pikaajaline osa	sh. lühiaajaline osa	Maksetähtaeg	Intressimäär
Pikaajaline kohustus maa erastamise eest EEA-le	278 436	216 483	61 953	01.09.2006	10 %

Vastavalt erastamiseseaduse paragrahvile 11 on Eesti Erastamisagentuuri tegevus lõpetatud 1. novembril 2001. Samast kuupäevast on riigimaa erastamise korraldamine ning sellest tulenevad õigused ja kohustused läinud üle maa asukohajärgsele maavalitsusele. Seoses sellega tuleb ka maa järelmaksud tasuda Harju Maavalitsusele.

Maa järelmaksu pikaajaline osa on bilansis kajastatud kirjel "pikaajalised kohustused", lühiaajaline osa (1 aasta maksed) seisuga 31.12.2003 – 81 392 (2002: 61 953) krooni on kantud kirjele "Hankijatele tasumata arved".

AS Ordi'st on soetatud järelmaksuga arvuti, pikajaline osa on 7873,00 krooni. Lühiaajaline osa 11908,00 krooni on kantud bilanssi "lühiaajalised kohustused" kirjele "Võlakohustused".

12. 05. 04. 

Tallinna Linna Kohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30 -06- 2004

Lisa 12 Viitvõlad ja ettemakstud tulevaste perioodide tulud

	31.12.2003	31.12.2002
Võlad töövõtjatele	45 239	9 658
Muud viitvõlad (arv. aruandv. isikutega)	3 171	4 138
Viitvõlad ja ettemakstud tulevaste perioodide tulud kokku	48 410	13 796

Lisa 13 Omakapital

	31.12.2003	31.12.2002
Aksiakapital (kroonides)	4 050 000	4 050 000
Aksiaste arv (tk)	40 500	40 500
Aksiaste nimiväärtus (kroonides)	100	100

2003. aastal on aktsionäridele välja kuulutatud ja välja makstud dividende summas 405 000 krooni (2002. a ei makstud dividende). Dividendide maksmisega kaasnes tulumaksukulu summas 45 531 krooni.

Ettevõtte vaba omakapital (arvestades seaduses ette nähtud kohustust kanda 1/20 aruandeaasta puhaskasumist kohustuslikku reservkapitali) seisuga 31. detsember 2003 moodustas 2 667 791 (2002: 2 427 054) krooni. Bilansipäeva seisuga on omanikele võimalik dividendidena välja maksta 1 974 165 (2002: 1 796 020) krooni ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 693 626 (2002: 631 034) tuhat krooni.

Lisa 14 Müügitulu

a) METSATEHNIKA AS müügitulu netokäive jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

	2003	% 2003.a. käibest	2002	% 2002.a. käibest
Eesti	13 543 832	93,9	23 880 357	96,5
Eksport:	572 462	4,0	273 020	1,1
s.h. Läti	103 780		49 700	
Venemaa	83 375		77 642	
Soome	312 150		93 880	
Saksamaa	14 544		51 728	
Leedu	58 613		0	
Müük tollivabast laost	312 468	2,1	604 355	2,4
Kokku	14 428 762	100,0	24 757 732	100,0

12.05.04. Jd

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30.05.2004

b) ning tegevusalade lõikes järgnevalt:

	2003	% 2003.a. käibest	2002	% 2002.a. käibest
Metsatehnika müük	2 700 000	18,7	7 630 000	30,8
Metsatehnika varuosade müük	4 056 250	28,1	4 050 367	16,4
Doppstadt'i masinate müük, varuosad	375 168	2,6	4 550 551	18,4
Rasketehnika, varuosade müük	6 548 858	45,4	7 930 520	32,0
Rem.teenused ja muud	328 486	2,3	170 194	0,7
Kinnisv.inv. renditulu	420 000	2,9	420 000	1,7
Elektr.kahjuritõrjevah.müük	0	0	3 124	
Husqvarna tooted	0	0	653	
Kokku	14 428 762	100,0	24 757 732	100,0

Lisa 15 Muud äritulud

	2003	2002
Kahjude hüvitus, saadud viivised	0	38 912
Kasum valuutakursi muutustest	16	265
Muud äritulud kokku	16	39 177

Lisa 16 Muud ärikulud

	2003	2002
Kahjum põhivara müügist	44 957	0
Sots.maksu kulu erisood.	53 520	25 432
Eris.tulumaksukulu	42 168	21 132
Maamaks	9 946	12 791
Kahjum valuutakursi muutustest	6 390	50 062
Muud ärikulud	1 605	32 261
Muud äritulud kokku	158 586	141 678

Lisa 17 Laenude tagatised ja panditud varad

Kahe kinnistu Tule tn.8 ja Tule tn.10 järelmaksuga crastamisega on panditud esimesele järjekohale Eesti Vabariigi kasuks

1. hüpoteek summas 245 070 krooni (Tule tn.10)
2. hüpoteek summas 185 310 krooni (Tule tn.8)

Eespool nimetatud varad olid panditud ka seisuga 31.detsember 2002.

12.05.04 24



Lisa 18 Tehingud seotud osapooltegaTallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2014

Metsatehnika AS aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a. omanikke;
- b. tütar- ja sidusettevõtteid;
- c. tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- d. eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Metsatehnika AS ei ole teinud tehinguid aastal 2003. seotud osapooltega.

Saldod seotud osapooltega:

	<u>31.12.2003</u>	<u>31.12.2002</u>
Tülaettevõtted	70 000	70 000
Pikaajalised nõuded kokku	70 000	70 000

12.05.04 22

**Audiitori järeldusotsus AS Metsatehnika
aktsionäridele**

SISSE TULNUD

30.06.2004

Oleme kontrollinud AS Metsatehnika (reg.nr.10112390, Tallinna Äriregister, aadress Kadaka tee 5, Tallinn 10622) 31.12.2003 a. lõppenud majandusaasta kohta Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt ja eesti kroonides koostatud raamatupidamise aastaaruannet.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi.

Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud olulisemad näitajad.

Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna.

Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab majandusaasta, mis lõppes 31.12.2003, finantstulemuseks 679 724 (kuussada seitsekümmend üheksa tuhat seitsesada kakskümmend neli) EEK kasumit ja bilansimahuks 31.12.2003.a seisuga 8 022 462 (kaheksa miljonit kakskümmend kaks tuhat nelisada kuuskümmend kaks) EEK, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt majandusaasta kasumit, rahavoogusid ja finantsseisundit seisuga 31.12.2003.a

12.mai 2004.a, Tallinnas

Katrin Kaasik

Vannutatud audiitor

Katrin Kaasik

tunnistus nr.111

Tel.6446303

Aadress Tehnika 55, Tallinn 10136

AMC Amaris AS (reg.kood 10068803)

12.05.04



Tallinna Linnakohus
Registratsiooni osakond
SISSITULNUD
30-06-2004

MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

METSATEHNIKA AS juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku jaotada 2003.a. puhaskasum summas 679 724 krooni alljärgnevalt:

- 1) eraldised kohustuslikku reservkapitali - 33 986 krooni
- 2) jaotamata kasum - 645 738 krooni

Ühtlasi teeb juhatus ettepaneku maksta aktsionäridele kuni 31. detsembrini 2002 kogunenud jaotamat kasumist dividende summas 405 000 krooni (10 krooni aktsia kohta).

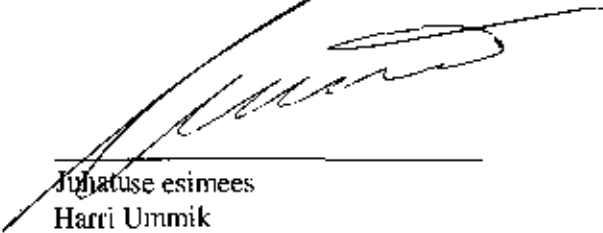
12. 05. 04. 



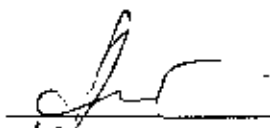
Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
30-06-2004

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. majandusaasta aruandele

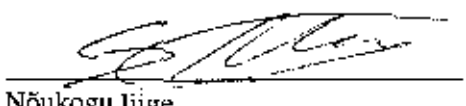
METSATEHNIKA AS 2003. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt
14.05.2004
otsusega, allkirjastamine 14.05.2004:



Juhatuse esimees
Harri Ummik



Nõukogu esimees
Anu Ummik



Nõukogu liige
Simmo Ummik



Nõukogu liige
Johannes Ummik

12.05.04 

30.06.2004

Aksionäride nimekiri

Harri Ummik 1) Tammetõru 13, 76506 Saue is.kood 36005250348
2) nimiväärtus 100 krooni, 40500 aktsiat
aktsiate jrk.number 1-40500.
3) märk.aeg 16.11.94, 31.01.95, 22.04.96, 03.12.2001

12.05.04. *LL*

